Table of contents

https://doi.org/10.1075/tlrp.20.toc

Pages vii–x of
Lexical Semantics for Terminology: An introduction
Marie-Claude L'Homme
[**Terminology and Lexicography Research and Practice**, 20]
2020. xxi, 263 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: www.copyright.com).

For further information, please contact rights@benjamins.nl or consult our website at benjamins.com/rights

Table of contents

List of figures xi
List of tables xv
List of abbreviations xvii
Typographical conventions xix
Acknowledgments xxi

CHAPTER 1
Why apply lexical semantics in terminology? 1

CHAPTER 2
Terminology 5
2.1 The knowledge paradigm 7
2.2 Storing and accessing concepts and terms 11
2.3 The knowledge paradigm from a linguistic point of view 15
Summary 17
Further reading 18

CHAPTER 3
Lexical semantics for terminology 19
3.1 A basic illustrative example 19
3.1.1 Meaning versus concept 23
3.1.2 Dealing with lexical units that belong to different parts of speech 28
3.1.3 Making (fine-grained) semantic distinctions 29
3.1.4 Taking into consideration relations between terms 31
3.1.5 Considering the combinatorics of terms 32
3.1.6 Considering the syntactic behavior of terms 32
3.2 Corpus and terminology 33
3.3 Some relevant frameworks for terminology 39
3.3.1 Explanatory Combinatorial Lexicology 39
3.3.2 Frame Semantics 43
3.4 Questions that lexical semantics cannot answer 50
Summary 51
Further reading 52

CHAPTER 4
What is a term? 55
4.1 Identification of terms 55
4.1.1 Relationship with a subject field 57
4.1.2 The importance of the application 59
4.1.3 Can proper nouns be terms? 60
4.1.4 Different parts of speech 61
4.1.5 Single-word items versus multiword expressions 63
4.1.6 Different names for the same thing 65
4.2 Different approaches to the 'term' 66
4.3 Terms as lexical units 67
4.4 Criteria for selecting terms 72
4.5 Applying term identification criteria to a specific domain 75
Summary 77
Further reading 78

CHAPTER 5
Concepts, meaning and polysemy 79
5.1 Knowledge-based approaches to linguistic content 79
5.1.1 Dealing with multiple concepts 80
5.1.2 Accounting for concepts in terminological resources 81
5.1.3 Explaining concepts 83
5.1.4 An alternative view on concepts 85
5.1.5 Multidimensionality 88
5.1.6 Other factors affecting the way concepts are delimited or defined 90
5.2 Lexicon-based approaches to linguistic content 91
5.2.1 Terms in the lexicon of a language 92
5.2.2 Criteria for semantic distinctions 94
5.2.3 Polysemy versus ambiguity 101
5.2.4 Dealing with multiple meanings 103
5.2.5 Meaning modulations 110
5.2.6 Handling complicated cases: *absorb* and *absorption* 114
Summary 118
Further reading 119

CHAPTER 6
Predicative terms, participants and arguments 121
6.1 Predicative terms and other kinds of terms 121
6.2 Defining the argument structure of a predicative term 124
6.3 Quasi-predicative terms 128
6.4 Argument structures in specialized versus general language 130

6.5 Representing predicative and quasi-predicative terms 130
6.6 Argument structure and semantically related terms 137
6.7 Argument structure and syntax 141
Summary 142
Further reading 143

CHAPTER 7
Relations between concepts and terms 145
7.1 Conceptual relations and conceptual structures: A matter of classification 146
7.1.1 The backbone of a conceptual structure: The taxonomy 146
7.1.2 Partitive relations 148
7.1.3 Conceptual synonymy 151
7.1.4 Opposition as a conceptual relation 153
7.1.5 Other conceptual relations 154
7.2 Terminological relations 155
7.2.1 Paradigmatic versus syntagmatic relations 157
7.2.2 Paradigmatic relations 157
7.2.2.1 Hypernymy and hyponymy 158
7.2.2.2 Synonymy 161
7.2.2.3 Antonymy and other opposites 163
7.2.2.4 Paradigmatic relations across different parts of speech 169
7.2.3 Syntagmatic relations 174
Summary 175
Further reading 176

CHAPTER 8
Discovering structures in specialized domains 177
8.1 Structures based on conceptual relations 177
8.1.1 Accounting for and representing conceptual relations 178
8.1.2 Handling relations in conceptual structures 181
8.1.3 Linking conceptual structures and definitions 185
8.2 Structures based on terminological relations 186
8.2.1 Lexical functions to reveal terminological structures 187
8.2.1.1 The workings of lexical functions 187
8.2.1.2 Lexical functions for terminology 196
8.2.1.3 Exploring terminological relations with "softer" versions of lexical functions 202
8.2.1.4 Further classifying relations 204
8.2.1.5 Definitions based on terminological structures 209
8.2.1.6 Translations of collocations 211
8.2.2 Semantic frames to discover different kinds of structures 214

8.2.2.1 Obtaining a better view of related situations with frames **219**
8.2.2.2 Highlighting differences between specialized and general knowledge **221**
8.2.2.3 Capturing meaning modulations and different conceptualizations within the same domain **223**
Summary **226**
Further reading **227**

CHAPTER 9
Equivalence in terminology **229**
9.1 Conceptual equivalence **230**
9.2 Terminological equivalence **231**
9.3 Problems when establishing equivalence **234**
9.3.1 Non-equivalence **235**
9.3.2 Partial equivalence **236**
9.3.3 Structural divergences **237**
9.4 Equivalence in running text **238**
Summary **240**
Further reading **240**

References **243**

Corpus examples references **255**

Index **261**